

Germania-Kamp-Lintfort: Lavori in sotterraneo, esclusi gallerie, pozzi e sottopassaggi

OJ S 103/2021 31/05/2021

Bando di gara

Lavori

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

## Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

---

### I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Niederrheinische Bioanlagen Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Indirizzo postale: Graftstr. 25

Città: Kamp-Lintfort

Codice NUTS: DEA1F Wesel

Codice postale: 47475

Paese: Germania

E-mail: [biemann@akahapa.de](mailto:biemann@akahapa.de)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <https://www.kreis-wesel.de/>

### I.3. Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y71RR55/documents>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y71RR55>

### I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Altro tipo: Kooperation des Kreises Viersen und des Kreises Wesel im Bereich der Entsorgung von Bioabfall

### I.5. Principali settori di attività

Altre attività: Abfallwirtschaft

## Sezione II: Oggetto

---

### II.1. Entità dell'appalto

#### II.1.1. Denominazione

BBA „Tiefbau und Infrastruktur“

Numero di riferimento: Ausschreibung 02

#### II.1.2. Codice CPV principale

45221250 Lavori in sotterraneo, esclusi gallerie, pozzi e sottopassaggi

#### II.1.3. Tipo di appalto

Lavori

#### II.1.4. Breve descrizione

Die Niederrheinische Bioanlagen Gesellschaft mbH (NBG) ist eine Kooperation des Kreises Viersen und des Kreises Wesel im Bereich der Entsorgung von Bioabfall. Für die Entsorgung kompostierbarer Bioabfälle möchten die beiden Kreise gemeinsam am Standort des Abfallentsorgungszentrums Asdonkshof eine hochmoderne Bioabfallbehandlungsanlage mit Vergärung errichten.

Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die Arbeiten des Tiefbaus und der Herstellung der Infrastruktur, die gemäß Vorgaben und Regelungen der Vergabeunterlagen zur Errichtung der vorgenannten Anlage notwendig sind. Das Vergabeverfahren erfolgt auf Grundlage eines Einheitspreisvertrages.

#### **II.1.5. Valore totale stimato**

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

45112500 Lavori di movimento terra, 45231110 Lavori di posa di tubature

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DEA1F Wesel

Luogo principale di esecuzione: Abfallentsorgungszentrum Asdonkshof Asdonkstraße 33  
47475 Kamp-Lintfort

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Siehe ausführliche Beschreibung in den Vergabeunterlagen.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Prezzo

#### **II.2.6. Valore stimato**

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Inizio: 20/10/2021 Fine: 25/01/2024

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

#### **III.1. Condizioni di partecipazione**

### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

— Die Zuverlässigkeit des Bieters muss vorliegen.

— Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personen- und Sachschäden von mindestens 5,0 Mio. EUR sowie für Vermögensschäden in Höhe von mindestens 5,0 Mio.

EUR muss vorliegen bzw. alternativ die Bereitschaft, die bestehende

Betriebshaftpflichtversicherung gemäß der vorstehenden Vorgaben im Auftragsfall aufzustocken.

### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

Mindestens 3 Referenzen für Bauleistungen im Bereich Tiefbau und Infrastruktur mit einem Auftragswert von mindestens 2,0 Mio. EUR (netto) mit Abnahme im Zeitraum 2017 bis Juli 2021.

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

#### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 20/08/2021 Ora locale: 23:59

#### **IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

#### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

Tedesco

#### **IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

L'offerta deve essere valida fino al: 08/10/2021

#### **IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 23/08/2021 Ora locale: 10:00

## **Sezione VI: Altre informazioni**

---

### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### **VI.3. Informazioni complementari**

Fragen der Bieter sind ausnahmslos schriftlich spätestens bis zum 6.8.2021 über die elektronische Vergabeplattform einzureichen.

Der Auftraggeber wird ergänzende und berichtigende Angaben in einem Fragen- und Antwortenkatalog zusammenfassen und diesen auf dem elektronischen Vergabeportal veröffentlichen.

Die letzte Aktualisierung des Fragen- und Antwortenkatalogs erfolgt voraussichtlich bis zum 13.8.2021, 20.00 Uhr. Die Bieter sind verpflichtet, den Fragen- und Antwortenkatalog regelmäßig zu prüfen und die sich hieraus ergebenden Anforderungen im Angebot zu berücksichtigen.

Die Bieter haben die Möglichkeit, vom 31.5.2021 bis zum 5.8.2021 das vorhabenrelevante Grundstück zu besichtigen. Anfragen zur Abstimmung eines Besichtigungstermins sind rechtzeitig über den Projektzugang des elektronischen Vergabeportals an den Auftraggeber zu richten.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y71RR55

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10

Città: Köln

Codice postale: 50667

Paese: Germania

E-mail: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Tel.: +49 2211473045

Fax: +49 2211472889

Indirizzo Internet: [https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

##### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Hinweis zur Geltendmachung von Vergaberechtsverstößen vor der Vergabekammer:

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Tagen gerügt hat,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden,
- 4) der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird.

Weitere Einzelheiten können § 160 GWB entnommen werden.

##### **VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10

Città: Köln

Codice postale: 50667

Paese: Germania

E-mail: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Tel.: +49 2211473045

Fax: +49 2211472889

Indirizzo Internet: [https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

26/05/2021